Diksi/pilihan kata

(Bagian 2)

Makna denotatif dan konotatif

Denotasi dan Konotasi

- Pembedaan makna denotatif dan konotatif didasarkan pada atau tidak adanya “nilai rasa”.
- Sebuah kata disebut mempunyai makna konotatif apabila kata itu mempunyai “nilai rasa”, baik positif maupun negatif.

Lanjutan

- Makna denotatif pada dasarnya sama dengan makna referensial.
- Makna denotatif adalah makna yang sesuai dengan hasil observasi menurut penglihatan, penciuman, pendengaran, perasaan, atau pengalaman lainnya.
- Jadi, makna denotatif ini menyangkut informasi-informasi faktual objektif.
- Denotasi sering disebut “makna sebenarnya”

Contoh

- Kata wanita dan perempuan
- Kata wanita dan betina

SINONIM

Sinonim ☞ berasal dari bahasa Yunani Kuno
"Syn" ☞ berarti dengan dan
"Onoma" ☞ berarti nama.

Sinonim merupakan kata – kata yang mempunyai kesamaan arti walau arti kata – kata itu tidaklah sama betul.

Dalam kalimat tertentu, suatu kata mungkin dapat digunakan, tetapi dalam kalimat lain tidak dapat .

Contoh :

No.	Kalimat	Sinonim
1	Pengalamannya sangat	a. Pahit b. Getir
2	Obat itu sangat	a. Pahit b. Getir

Pada kalimat pertama kata pahit dan getir dapat dipertukarkan, sedangkan pada kalimat kedua tidak dapat dipertukarkan.

Homonim

- Kata homonim berasal dari bahasa Yunani kuno onoma yang artinya ‘nama’ dan homo yang artinya ‘sama’.
- Homonim dapat diartikan sebagai “nama sama untuk benda atau hal lain’.
- Homonim sebagai ungkapan yang bentuknya sama dengan ungkapan lain lain tetapi maknanya tidak sama.

Contoh

- Umpamanya kata pacar yang berarti ‘inai’ dengan pacar yang berarti ‘kekasih’.
- Cinta anak yang berarti perasaan cinta dari seorang anak kepada ibunya dan cinta kepada anak seorang ibu.
- Istri lurah yang baru itu cantik

Homofon

- Homofon sama dengan homonim karena realisasi bentuk-bentuk bahasa adalah berupa bunyi.
- Contoh kata ‘bang’ artinya kakak, dan ‘bank’ berarti tempat menyimpan uang.

homograf

- Homograf tulisan yang sama.
- Contoh ‘apel’ dan ‘apel’

Catatan:
Apel = buah apel
Apel = wajib hadir

Catatan

- Homonim adalah ‘relasi makna antarkata yang ditulis sama atau dilaflkan sama, tetapi maknanya berbeda’.
- Kata-kata yang tulis sama tetapi maknanya berbeda disebut homograf.
- Pelafalan sama tetapi berbeda makna disebut homofon (Kushartanti, 2007:116)

Polisemi

- Polisemi berkaitan dengan kata atau frasa yang memiliki beberapa makna yang berhubungan.
- Hubungan antarmakna ini disebut polisemi.

Contoh:

kata-kata berikut memiliki lebih dari 1 makna



besar

- Lawan kecil
- Dewasa
- Sukar diatasi

- Ikan yang dipancingnya sungguh besar
- Anak-anak Pak Mail sudah besar belaka
- Banjir menimbulkan masalah besar di Kelantan

ISTILAH

Istilah: Kata atau gabungan kata yang dengan cermat mengungkapkan makna konsep, proses, keadaan, atau sifat yang khas dalam bidang pengetahuan tertentu



SUMBER ISTILAH DAN KATA NAMA

- Kosakata bahasa Indonesia
- Kosakata bahasa serumpun atau bahasa daerah
- Kosakata bahasa asing



KOSAKATA BA

- Terjemahan

Asing	Indonesia
network	jaringan
samenwerking	kerja sama
balanced budjeg	anggaran berimbang

- Serapan

Asing	Indonesia
agent	agen
energy	energi
amputation	amputasi

- Serapan Terjemahan
  supermarket — pasar swalayan
  subdivision — subbagian
  shophouse — rumah toko; ruko
- Internasional
  status quo — 'keadaan yg sekarang'
  allegro moderato — 'kecepatan sedang'
- Akronim
  laser `*light amplification by stimulated emission of radiation*'
  radar '*radio detecting and ranging*'
  sonar '*sound navigation raanging*'

PENYESUAIAN AWALAN ASING

- Awalan bhs Inggris yang diserap utuh:
  a-,an-,anti-,aut(o)-,sub-,super-,supra-,
  ultra-:

*a*phasia	*a*fasia
*anti*biotic	*anti*biotik
*auto*mation	*auto*masi
*sub*ordinate	*sub*ordinat
*super*ordinate	*super*ordinat
*supra*system	*supra*sistem
*ultra*violet	*ultra*violet

- Awalan asing yg disesuaikan dengan padanan unsur terikat bhs Indo.:

mono- ⇨ eka- :*monochrome* (ekawarna)

bi- ⇨ dwi- :*bicameral* (dwikamar)

tri- ⇨ tri- :*trilateral* (tripihak)

tetra- ⇨ catur- :*tetragonal* (catursudut)

penta- ⇨ panca- :*pentathlon*(pancalomba)

PENYESUAIAN AKHIRAN ASING

- *-air* (Bld),-*ary* (Ing) menjadi –*er*(Ind)
  primair,primary → primer
- *-eel,-aal* (Bld),-*al* menjadi –*al* (Ind)
  formeel,formal → formal
  ideaal,ideal → ideal
- *-ive* (Ing) menjadi –*if* (Ind)
  negative negatif
  relative relatih